

Parti fil-kawża prinċipali

Marcello Costa

Domanda preliminari

X'inhi l-interpretazzjoni tal-Artikoli 43 u 49 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea li jikkoncernaw il-libertà ta' stabbiliment u l-provvista ta' servizzi fis-settur tal-imhatri fuq avvenimenti sportivi sabiex jiġi stabbilit jekk l-imsemmija dispożizzjonijiet tat-Trattat jawtorizzawx jew le leġiżlazzjoni nazzjonali li tistabbilixxi sistema ta' monopolju favur l-istat u sistema ta' licenzji u ta' awtorizzazzjonijiet li, fil-kuntest ta' numru partikolari ta' licenzji, tipprevedi: a) l-eżistenza ta' tendenza ġenerali għall-protezzjoni tat-titolari ta' licenzji mogħtija fi żmien preċedenti fuq il-bażi ta' procedura li b'mod illegali eskudiet parti mill-operaturi; b) il-preżenza ta' dispożizzjonijiet li *de facto* jiggarrantixxu ż-żamma tal-pożizzjonijiet kummerċjali akkwistati fuq il-bażi ta' procedura li eskudiet illegalement parti mill-operaturi (bhal, pereżempju, il-projbizzjoni li konċessjonarji ġodda jpoġġu l-kjoskijiet tagħhom f'inqas minn distanza partikolari minn daww diġà eżistenti); c) l-iffissar ta' skadenza tal-awtorizzazzjoni u ta' akkwist ta' garanzija ta' entità għolja hafna, fosthom l-ipoteżi fejn il-konċessjonarju jmexxi direttament jew indirettament attività transkonfinali ta' loġhob simili għal daww li huma s-sugġett tal-konċessjoni?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Corte Suprema di Cassazione (l-Italja) fid-9 ta' Frar 2010 — Ugo Cifone vs Giudice delle indagini preliminari del Tribunale di Trani

(Kawża C-77/10)

(2010/C 100/42)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Corte Suprema di Cassazione

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Ugo Cifone

Domanda preliminari

(1) Liema hija l-interpretazzjoni li għandha tinghata lill-Artikoli 43 u 49 KE dwar il-libertà tal-istabbiliment u l-libertà li jiġu pprovduti servizzi fis-settur tal-imhatri fuq avvenimenti sportivi, sabiex jiġi ddeterminat jekk id-dispożizzjonijiet

tat-Trattat iċċitati iktar 'il fuq jawtorizzawx jew le leġiżlazzjoni nazzjonali li tistabbilixxi monopolju favur l-istat u sistema ta' licenzji u awtorizzazzjonijiet li, fil-kuntest ta' numru determinat ta' licenzji, tipprevedi: a) l-eżistenza ta' tendenza ġenerali li tipproteġi persuni li għandhom licenzji li nharġu preċedentement abbażi ta' procedura li illegalment eskudiet operaturi oħra; b) il-preżenza ta' dispożizzjonijiet li fil-fatt jiggarrantixxu ż-żamma ta' pożizzjonijiet kummerċjali li nkisbu permezz ta' procedura li illegalment eskudiet ċerti operaturi (pereżempju, billi pprekludiet li persuni licenzjati ġodda jinstallaw il-kjosk minn tal-inqas f'distanza speċifika minn daww li diġà jeżistu); u c) l-iffissar ta' sitwazzjonijiet li jwasslu għar-revoka tal-licenzja u għal kisba ta' depożiti ta' garanzija ta' ammonti kbar, inkluż il-każ fejn il-persuna licenzjata direttament jew indirettament topera attivitajiet ta' loġhob tal-ażżard transkonfinali simili għal daww tal-licenzja?

Rikors ipprezentat fil-11 ta' Frar 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Ellenika

(Kawża C-80/10)

(2010/C 100/43)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: F. Jimeno Fernández u A. Markouli)

Konvenuta: Ir-Repubblika Ellenika

Talbiet tar-rikorrenti

— tikkonstata li d-Digriet Ministerjali tar-Repubblika Ellenika Nru 552, tal-25 ta' Awwissu 2004, kif emendat fit-8 ta' Settembru 2008 u b'mod partikolari l-Artikolu 4(2), (4), (5), u (7) tiegħu, l-Artikolu 5(4), (5), (6), u (7) tiegħu, u l-Artikolu 6(2) tiegħu, jiksru d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 3(1) u (6), tal-Artikolu 15(1), tal-Artikolu 16(1) u (2), u tal-Artikolu 18 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004;

— tikkundanna lir-Repubblika Ellenika għall-ispejjeż.

Motivi u argwenti prinċipali

Il-Kummissjoni tikkunsidra li d-digriet ministerjali inkwistjoni, dwar il-kontrolli uffiċjali fuq l-importazzjoni taċ-ċereali provenjenti minn Stati terzi, mhux konformi ma' ċerti dispożizzjonijiet partikolari tar-Regolament (KE) Nru 882/2004.